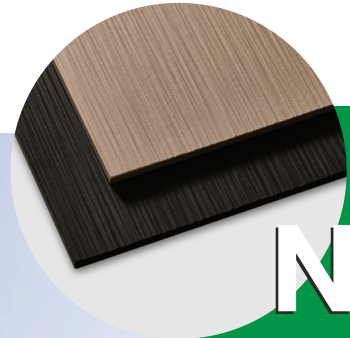


Axon™ Panel



New
Brushed
Concrete

新产品
拉丝混凝土纹理



Axon™ Panel

MODERN PANEL COLLECTION WITH DISTINCTIVE TEXTURES AND GROOVES

现代面板系列，独具特色的纹理与凹槽

Creating a strong visual impact for your home is easier than ever with Axon™ Panel. Easy to install, robust and versatile, Axon™ Panel is a vertical shiplap panel available in five finishes. The textures and grooves complement classic and modern building designs to create stand out facades, and bring interest to outdoor rooms.

通过使用Axon™ Panel，不费吹灰之力即可让您的家呈现惊艳的视觉效果。Axon™ Panel易于安装、坚固耐用、功能多样，是一种垂直搭接面板，提供五种表面处理选择。其线条和质感与经典和现代建筑设计相辅相成，营造出引人注目的立面外观，并为室外空间增添趣味。

Use one finish to wrap an entire house or create a unique look by mixing grooves with texture or introducing Hardie™ Axent™ Trims for board and batten designs.

您可以在全屋使用同一种表面处理方式，也可以通过凹槽型与纹理型的混合使用打造独特的外观，或是引入Hardie™ Axent™ 饰板打造出木板与板条式的外观设计。

The new texture is inspired by the craftsmanship of brushed concrete and transforms with light and proximity. Axon™ Panel Brushed Concrete has the versatility to be used stand alone, or paired with other claddings from the James Hardie range.

新的纹理灵感来自于拉丝混凝土的工艺，能在光线和距离的变化中呈现出多样化的外观。Axon™ Panel全

新的拉丝混凝土纹理表面在使用上，是非常具有多样性的，可以单独使用，也可以与James Hardie系列的其他外墙板搭配使用。

Made from Hardie™ fibre cement, Axon™ Panel products are durable, deemed non-combustible and can be painted a range of colours, including darker more contemporary shades.

Axon™ Panel由Hardie™ 纤维水泥制成，产品耐用，属于不可燃材料，并且可以涂上不同的颜色，包括更深更现代的色调。

Axon™ Panel can be used in residential or commercial applications wherever a modern design is required, including full cladding for new builds, and cladding for additions and renovations.

Axon™ Panel可用于需要现代设计感的住宅或是商业项目中，包括新建房的所有外墙，旧房翻新或是加建等项目的外墙安装。

Designed to fit common wall frame sizes, Axon™ Panel also makes perfect sense as an aesthetic and water resistant alternative to plasterboard in internal spaces such as laundries, semi-wet areas in bathrooms and high traffic areas.

Axon™ Panel专为常见的墙体尺寸设计，相较于石膏板，是作为室内空间美观且耐潮湿的理想选择，安装在洗衣房、浴室半潮湿区域和人流较大的空间内都非常适合。

Axon™ Panel 133mm Grooved
Axon™ Panel 133mm 凹槽光滑型

What is fibre cement?

什么是纤维水泥？

Engineered for durability, fibre cement is resistant to fire, rot resistant and resistant to moisture damage, making it an ideal low maintenance building material. Fibre cement offers both contemporary and flexible design options and is used by many New Zealanders to create stunning facades.

纤维水泥经过工程设计，具有经久耐用，耐火、耐腐蚀、耐得住潮湿带来的损害等优势，是理想的低维护建筑材料。纤维水泥提供了现代而灵活的设计选项；被许多新西兰房主用于打造惊艳的外墙。

The basic composition of Hardie™ fibre cement building products is Portland cement, ground sand, cellulose fibre, water and proprietary additives, which give the product its strength to stand the test of time.

Hardie™ 纤维水泥建筑产品的基本成分是波特兰水泥、砂浆、纤维素纤维、水和专有添加剂制造，这些成分赋予了产品经得起时间考验的强度。



Global GreenTag™ GreenRate™ Level A and Product Health Declaration™ PHD Platinum Health

Global GreenTag™ GreenRate™ A级以及 Product Health Declaration™ PHD 白金级健康指标 mean our products have passed the world's toughest standards for health, eco performance and safety. 意味着我们的产品已经通过了全球最严格的健康、生态性能和和安全标准。

GROOVED

凹槽型



Axon™ Panel 133mm Grooved
Axon™ Panel 133mm 凹槽光滑型



GROOVED 凹槽型

Profiles & Sizes

配置及尺寸



133mm GROOVED GRAINED

133mm 凹槽木纹型

The grooved and grainy, wood-like texture contrasts well with a smooth flooring surface and can help bring a softer touch to your modern outdoor space.

带有凹槽和颗粒状的木质纹理与光滑的地板表面形成鲜明对比，有助于为您的现代户外空间增添柔和的触感。



133mm GROOVED

133mm 凹槽光滑型

The 133mm spaced grooves combined with its smooth finish help create a clean and distinctive design look.

间距为133mm的凹槽结合其光滑的表面，有助于营造干净而独特的设计外观。



400mm GROOVED

400mm 凹槽光滑型

Got a bigger area to clad? With its subtle joins, this larger, smooth format panel is perfect for larger walls and surfaces, creating an almost geometric feel to your exterior.

需要覆盖更大的区域吗？凭借板材细微的接缝，这种更大、更光滑的面板非常适合面积较大的墙壁和表面，为您的外墙打造出几何感的视觉效果。

	THICKNESS 厚度(mm)	2450x1200 (mm)	2750x1200 (mm)	3000x1200 (mm)	3600x1200 (mm)
133mm GROOVED GRAINED	9			✓	
133mm GROOVED	9	✓	✓	✓	✓
400mm GROOVED	9	✓	✓	✓	



Axon™ Panel 133mm Grooved Grained and Axon™ Panel Smooth with a rendered finish
Axon™ Panel 133mm 凹槽木纹型和 Axon™ Panel 光滑型搭配渲染外观



Axon™ Panel 400mm Grooved
Axon™ Panel 400mm 凹槽光滑型



TEXTURED

纹理型

R



Axon™ Panel Brushed
Concrete and 133mm Grooved
Axon™ Panel 拉丝混凝土纹理和133mm 凹槽光滑型



Axon™ Panel Smooth with Hardie™ Axent™ Trim
Axon™ Panel 光滑型与Hardie™ Axent™ 饰板



Featuring Linea™ Weatherboard and
Axon™ Panel Brushed Concrete
采用Linea™ 护墙板和Axon™ Panel 拉丝混凝土纹理



Axon™ Panel Brushed Concrete
Axon™ Panel 拉丝混凝土纹理

TEXTURED 纹理型

Profiles & Sizes

配置及尺寸

NEW 全新

BRUSHED CONCRETE

拉丝混凝土纹理

With the embedded swept texture reminiscent of softly brushed concrete, these panels give your home a finish that's visually sophisticated, and dynamic to the touch.

面板表面具有嵌入式的拉丝纹理，让人联想起轻轻刷过的混凝土，为您的家增添了视觉上的精致和触感上的灵动效果。



SMOOTH 光滑型

A panel with a shiplap vertical joint and a smooth clean finish. It can be finished with a site applied roll on textured acrylic paint for that rendered look, or you can paint it smooth.

具有垂直搭接面板和平滑清晰表面的面板。它可以采用现场涂抹的滚涂纹理丙烯酸漆进行表面处理，呈现具有渲染效果的外观，也可以进行光滑刷面。



BOARD AND BATTEN 木板和板条

Bring depth to your walls with a vertical board and batten application. Axon™ Panel Smooth makes the perfect surface for Hardie™ Axent™ Trim.

运用纵向的木板和板条让您的墙面更具层次。Axon™ 光滑型面板是Hardie™ Axent™ 饰板的理想表面。



	THICKNESS 厚度(mm)	2440x1200 (mm)	2450x1200 (mm)	2750x1200 (mm)	3000x1200 (mm)	3600x1200 (mm)
BRUSHED CONCRETE	8.5	✓		✓	✓	✓
SMOOTH	9		✓		✓	



Features & Benefits

特点与优势



WEATHER RESISTANT 耐候

Engineered to stand up to harsh conditions, including coastal conditions

专为承受恶劣环境打造，包含沿海环境



RESISTANT TO MOISTURE DAMAGE 耐得住潮湿带来的损害



FIRE RESISTANT 耐火

Fire protection with up to 60 minute fire resistance when used as part of a fire rated system

当作为火灾评级系统的一部分时，具有长达60分钟的防火保护



COMPLIANCE 符合标准

BRANZ Appraised and

CodeMark Certified

通过BRANZ评估和CodeMark认证



LIGHT WEIGHT 轻质

Classified as a lightweight cladding under NZ Building Code

在新西兰《建筑规范》下被归类为轻质外墙板



EASY TO CLEAN 易于清理

Fast and effective using low pressure water and a brush

使用低压水和刷子即可快速高效打理



EASY TO PAINT 易于刷漆

Can be painted a wide variety of colours, including the darker shades.

Plus multiple finish options available for the smooth panel

可以喷涂成任何颜色，包括深色。此外，光滑型面板还有多种处理方式供选择



EASY TO INSTALL 易于安装

Easy installation makes Axon™ Panel a fast and effective way to cover your home's exterior

易于安装这一特点使Axon™ Panel成为覆盖您房屋外墙的快速有效方式



15 YEAR WARRANTY 15年质保

Backed with a 15 year product warranty

提供15年产品质保

Axon™ Panel 133mm Grooved Grained (upper level) and Axon™ Panel Smooth with a rendered finish (lower level)
Axon™ Panel 133mm 凹槽木纹型 (二层) 和 Axon™ Panel 光滑型搭配渲染外观 (一层)



Care & Maintenance 保养与维护

With minimal maintenance you can keep your home looking like new. The following are the best practices for this product to improve its longevity and performance.

通过最少的维护，让您的家永远焕然一新。以下是能提升产品寿命和性能的实践经验：

- Washing down your exterior every 6-12 months using low pressure water and a brush, and every 3-4 months in extreme coastal conditions (such as high winds and sea spray)
每6-12个月用低压水和刷子清洗外墙，极端沿海条件下（如大风和海雾）每3-4个月进行一次清洗
- Clean out your gutters, downpipes and overflow pipes as required
根据需要清理排水沟、下水管和溢流管
- Cut back vegetation and landscaping which is too close to or touching the Axon™ Panel
修剪靠近或接触Axon™ Panel的植被和景观
- Re-applying exterior protective finishes. Always refer to the paint manufacturer for re-coating requirements
重新涂抹外部保护涂层。并始终参考油漆制造商的相关涂覆要求
- Maintaining the exterior envelope and connections including joints, penetrations, flashings and sealants
维护外部围护结构和连接，包括接缝、穿透点、挡水板和密封胶
- The clearances between the bottom edge of the Axon™ Panel and the ground must always be maintained
Axon™ Panel底部边缘与地面之间的离地间隙须始终保持



扫码查看James Hardie中文官方网站

jameshardie.co.nz



For more information, warnings and warranties please see our website and review the relevant installation and technical guides. James Hardie Durability. When installed and maintained correctly in accordance with James Hardie's literature, current at the time of installation, James Hardie products are resistant to fire, rot resistant and resistant to moisture damage. ©2024 James Hardie New Zealand Limited 0800 808 868. ™ and ® denotes a trademark and registered mark owned by James Hardie Technology Ltd.

更多信息、声明和质保条款请参见官网及相关安装和技术手册。James Hardie耐久性。在安装时，按照James Hardie的最新安装指南的指导正确安装与维护，James Hardie产品具有耐火、耐腐蚀、耐得住潮湿带来的损害的特性。©2024 James Hardie New Zealand有限公司 0800 808 868。™和®分别代表James Hardie Technology Ltd. 公司所拥有的商标和注册标记。